

Jens O. Berkvam

D-10

åt

Dan ti me va smaee, naor da lai inn ~~ix~~ jul, så bejynte di
te å baka. ho mor baka kokkis, vait du, å julekvælden så hadde
me gryngreut, brukte å koka ~~ixx~~ risengryn, å itte me hadde vaska
åss dao å fått sappern, så når me va ferdige å skulle gao te
sengs dao, så hadde me fiksa upp et par ~~ma~~ sakkakår dao å so
hengde me dai upp pao døranabben, å om mårän dao so skulle me
upp å sjao kva santeklas hadde leiva åss. Å/da fysta me jorde
var å springa åtte såkkadn vaore å ~~xja~~ plukka ut da sám
Nå,
Santeklas hadde lakt neri såkkadn. Me brukte ikkje juletre dan
tei me va smaoe, fyre i dai ~~sain~~re aori, dao bejynte me
å ha juletre.

Å ja, far brukte å prata mykje um desse nissadn, trälli
å alt detta ~~her~~ hær. Me brukte spørja han mange tie, når me
barn veit du
kåm neri å skulle ji hestadn mat eller skulle skrapa dei å
fiksa dei upp lite gramp så veit du, mange tie mane på hestadn
va nestan isamenvotte, å så sparde me kolleisen detta hadde se
å så sa nix at dæ va nissen ~~xå~~ sám hadde jort detta her, han hadde
fletta mane på hestadn, å so veit du dæ va fletta isamen gansje
gått, å så vilde me ta kneiven å sjøra da opp, å så sa n, nai di
mao tukka da frao inan ~~ma~~ fingradn, fyr# bruka di sjøra da,
så raise nissen i frao åss å teke maten i frao dæsse hestadn å
så jer da ti noke# ~~nikki~~ andre får han like ikkje da at
du bruka kneiven pao mane te hestadn. --- E ha håirt han ha
å,
fårtalt om huldra, men e æ kje go te huksa da. --- (Trolldem?)
E ha håirt jite da.
Da va ain nárske så levde i ain dal vestom åss, den heitte
gesen-dalen. å dan gamla kjerungi pao dan plassen kleima dei
menn va -- hadde lítte trällkunst i seg. Naor ho slepte

D-10 (con.)

krytyri ut þao feila um hæusten, sa dei, so hadde o ain kjøpp
å så reiste ho bort å so drog o han ette kānnfilkanten å så sa dai
da at krytyri jikk aldri ~~x~~ⁱ kräss dar ho hadde dræga den
vait du da va
kjøppen. i so ~~xxx~~ naboen hinna, hoksa ikkje namnex has, men
han ånkeln min han Klingenberg brukte snakka mykje om han, å da va
ai gong han hadde ain hest ~~xx~~ som hadde våre borti i vaierfense
å så skåre ~~x~~ se så stykt fárdærva å at han helt på å så blødde
i hæl å ~~x~~ so kasta han se pao ain hest, Hannesta, å so rai
han ne dar å skulle fåo denna mannen te å kjura denna hesten
so han ikkje skulle blø i hel. Å så sa n at ~~x~~ har ikkje noke
oppe dar å ~~xx~~ jæra, du kan ræisa heimatte no sa n, fy no ha
~~xx~~ bloe støppa på hesten, så e ha kje nake oppe dar å jæra,
når
å ~~x~~ han kåm heimatte, så hadde bloe støppa på hesten, kleimma
n, å hesten vart ál rait.

Tens O. Berkvam

D-10

E ska fårtelja ei liti strofe om, de va ei gamal
å sám nabokona, ho va ei tå dæsse, næ syntes ho va sjuk mykji tå
tæii, å når sånen hennas hitkja opp teime te lumbervåñgni
å skul kjøyra inn te beyen, so maotte ho bestandi blei mæ å
sjao dåktaren. Dåktaren va gått kjende mæ o, veit du, så náor
ho kám inn dar å han pratte me o litegrann å sporde ho noko
spørsmæl, so skreiv han ut en ressit å so gjekk ho ne te
dråggisten å fekk náke medfæsin å raiste haimatt å dao
Dæ va æin dåktar her i springgro sám haitte dåktar
getta ho elång nákså gått. So va da aix gång, /ain mårgo um
Karlsen, tile
hæusten, ho vart mæ sán sin opp dao å skulð sjao dåktaren,
å so satt ho innpao åffisen dar å venta te dåktaren skulle kåmma.
da
i naor da lai pao lite grann, so kám x ai dama inn dar å glante
so
bort i ståven, å så tok o pokern å grov inn i åska lite grann å
pao
so la ho inn noko vi i ståven, da# va kje økon øffisjenta i dai
satt litegrann å so
daga, å so glante ho på dan gamla kånaou sám satt dar å so sa
o "good morning" sa o. "Good morning å," sa denna gamla kånao.
sao sa o
"Arbaie du dao jao dåktaren du dad, Å nei, "Tei, jei er däkterens
dao Gubbevare
kona, jeg, sa o. Å so sa denna gamla kåna, "x bevare mei vel,"
næ sa o, "E du däktarens kåna, å så gaor här å græv i åskao,"
sæ o. -----

Da va samma gæzæ kånao, ai gång da va ai tao nabojentein
needa
brukte springa bæzzædar mykje dao ho gjekk pao skulen, så va do
ain fættemiddagen ho kám ne dar å so satt denne kånao dar bortme
bore, å so hadde o náke brøsjive på pleiten dar å noke smør pao
ain pleit a så sa denna nabojentæ te o, ska du x å ha de nækæ mat
mat, sa o. "Ja, sa denna gamla kånao, no ha e smort meg shiva sa
o å gud je ho va no i meg å, sa o.

James Peterson

D-llz

Vi hadde no mye moro mæ å spella nársk bål. Dæm hadde to
te å bæte å z en te å pitsje å en zx te å ketsje å zx uti fila.
å så måtte du slå båln å springe te en beis á/så måtte den andre
frælse zk dei mæ å zx slå ein tøll bål.